



2012

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

AURREKONTUAREN LANKETA
ELABORACION DEL PRESUPUESTO

NORABIDEAK DIRECTRICES

2011ko uztailean, Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluak 2012ko Foru Sektorre Publiko osoaren aurrekontua egiteko Norabideak onetsi zituen.

En el mes de julio de 2011, el Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia aprobó las Directrices a seguir en la elaboración del presupuesto de todo el Sector Público Foral para el ejercicio 2012.

Norabide horien arabera, horiek egiteko ondoko irizpideak ezarri dira:

Estas Directrices establecen los siguientes criterios de elaboración:

- Urteaniztasun-, gardentasun- eta eraginkortasun-printzipioak aplikatu behar dira baliabide publikoak atxiki eta erabiltzeko unean, ezarritako lehentasunen estaldura egokia eta Aurrekontuaren finantzaketa aurrekontua egonkortzeko esparruaren barruan ziurtatzeko. Hori dela medio, Sailek gastu-programak berrikusi behar dituzte, beharrezkoak diren berratzikpenak egiteko xedearekin, batik bat, lehentasunezko jarduketak aintzat hartzeko, bai eta ekitaldian betebeharrak gisa aintzatzetsi daitezkeen zenbatekoak kontuan izateko ere.
- Sailek neurtu egin beharko dute beren jardunek genero berdintasunean eta gazteria arloan duten eragina. Hartarako beharrezkoa da programa bakoitzaren lorpena behar bezala neurtzea, harentzako jarri diren adierazleen bidez. Ogasun eta Finantza Saileko foru diputatuaren ekainaren 23ko 2140/2009 Foru Aginduen bidez modu xeheagoan ezarri ziren helburuak, ekintzak eta adierazleak definitzeko behar diren betekizun eta baldintzak, ikuspegi honetatik beharrean hasteko bidea emango digutenak.
- 2012ko ekitaldian zehar, gastuaren zenbateko osoa areagotzen duten kreditu-aldaketak murrizten direla aintzat hartu behar da, betiere hori diru-sarrera zehatzarekin konpentsatzen ez bada. Izan ere, defizitaren xedea alda daiteke.
- Enpresa Publikoei agindutako kudeaketarako jarraibideak bete behar dira, zehaztutako zor maila bete dadin.
- Se deben aplicar los principios de plurianualidad, transparencia y eficiencia en la asignación y utilización de los recursos públicos de modo que se asegure la adecuada cobertura de las prioridades establecidas y la financiación del Presupuesto dentro del marco de estabilidad presupuestaria, por lo que los Departamentos deben revisar sus programas de gasto con el objeto de hacer las reasignaciones necesarias para atender las actuaciones que sean prioritarias, así como estimar los importes que sean susceptibles de llegar a obligación reconocida en el ejercicio.
- Los Departamentos deberán valorar la incidencia de sus actuaciones en la igualdad de género y en materia de juventud. Para ello es necesario que la consecución de los objetivos de cada programa sea medida de forma adecuada por los indicadores fijados para ello. Mediante Orden Foral 2140/2009, de 23 de junio, del Diputado de Hacienda y Finanzas se estableció, de forma más exhaustiva, los requisitos y condiciones necesarios para la definición de objetivos, acciones e indicadores que nos permitan empezar a trabajar desde esta perspectiva.
- Se debe tener en cuenta que, a lo largo del ejercicio 2012, se restringen las modificaciones de crédito que aumenten el importe total de gasto, si no se compensan con un ingreso específico, ya que puede alterar el objetivo del déficit.
- Se deben dar las instrucciones para que la gestión encomendada a las Empresas Públicas se realice el objetivo de nivel de deuda fijado.

**NORABIDEAK
DIRECTRICES**

Ondokoa ere adierazi da:

- Ogasun eta Finantza Sailak 2012ko diru-sarrera eta gastu guztiak kontuan izan behar ditu, zerga-bilketaren datu historikoak, aurreikusitako arauketa-aldaketak eta konpromisoak aintzat hartuta, hitzartutako diru-sarrerak biltzeko zenbatespenaren ondoriozko Erakundearen Konpromisoa beren beregi adierazita.
- Lehendakaritza Sailak 2012ko plantillaren bilakaera eta langileen gastuetarako proposamena egiteko eskumena du.
- Ogasun eta Finantza Sailak gehieneko Bizi Zorraren bilakaera proposatu du, horren ondoriozko finantza-karga aintzat hartuta

Datu horiekin, 2012ko Aurrekontuaren Agertokia egiten da, eta horren bidez, Sailen araberako Aurrekontu Eskuragarriaren zenbatespena eta banaketa egin daiteke.

Banaketa-proposamen hori aurretiaz grabatutako informazioa, eta, hala denean, horri begira sortutako saileko lan-taldeetan aurkeztutakoa kontuan izanda gauzatuko da.

Era berean, Norabideetan aurrekontua egiteko fase ezberdinak bideratzeko Kronograma jasotzen da, hastapenetatik Aurrekontuaren Foru Aldundiak hori onetsi eta ostean Batzar Nagusietan Foru Sektore Publikoaren Aurrekontu Orokorren Proiektu gisa aurkeztu arte.

Gisa bertsuan, Foru Aldundiak, Erakunde Autonomoek, Enpresen Foru Erakunde Publikoek eta Foru Sozietate Publikoek bete beharreko agiriak xehatuta jaso dira.

I. Eranskinean, Aurrekontuen Egitura aipatzen da.

Hona hemen Bizkaiko Lurralde Historikoaren Aurrekontu Orokorrek barnean hartutakoa:

Señalan, también, que:

- El Departamento de Hacienda y Finanzas debe estimar los ingresos y gastos globales 2012, teniendo en cuenta los datos históricos de recaudación, los cambios normativos previstos y los compromisos existentes, con indicación expresa de los Compromisos Institucionales derivados de estimación de recaudación de ingresos concertados.
- Es competencia del Departamento de Presidencia elaborar una propuesta de evolución de plantilla y de gastos de personal para el ejercicio 2012.
- El Departamento de Hacienda y Finanzas propone la evolución de la Deuda Viva máxima, estimando la carga financiera derivada de la misma

Con estos datos se elabora el Escenario Presupuestario 2012 que permite la estimación y distribución del Presupuesto Disponible por Departamentos.

Esta propuesta de distribución se realiza teniendo en cuenta la información grabada previamente y, en su caso, la aportada en los grupos de trabajo departamentales, que se hayan constituido al respecto.

Asimismo, las Directrices recogen un Cronograma orientativo de las distintas fases de elaboración del presupuesto desde su inicio hasta la aprobación por la Diputación Foral del Anteproyecto y su posterior presentación en Juntas Generales como Proyecto de Presupuestos Generales del Sector Público Foral.

De la misma manera detalla la documentación a cumplimentar por la Diputación Foral, Organismos Autónomos, Entidades Públicas Empresariales Forales y Sociedades Públicas Forales.

En su Anexo I, hace referencia a la Estructura que deben tener los Presupuestos.

Los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia abarcan:

NORABIDEAK DIRECTRICES

- Administrazioaren sektore publikoa, Foru Aldundiarekin eta Erakunde Autonomoekin batera.

- Enpresaren sektore publikoa, enpresen foru erakunde publikoekin eta foru merkataritza-sozietateekin batera.

Foru Sektore Publikoa aurkeztu eta sendotu ahal izateko, Batzar Nagusien Aurrekontuetan hauek sartzen dira:

Bizkaiko Foru Aldundia eta Erakunde Autonomoak

A.- Diru-sarreraren Aurrekontuaren Egitura: Foru Administrazioaren Aurrekontuaren Diru-sarreraren eta Erakunde Autonomoen egoera-orrietan jasotako baliabideak honela sailkatzen dira

- Katetoria ekonomikoak
- Unitate Organikoak

B.- Gastuen Aurrekontuaren Egitura: lau ardatzetan egituratzen da: Programak, Unitate Organikoak, Katetoria Ekonomikoak eta Gastu-proiektuak

Programen arabetako sailkapena erdietsi nahi diren xedeak aintzat hartuta konfiguratzten da. Bestalde, Sailkapen Organikoa kudeaketa-irizpideetan oinarritzen da, Foru Organoen antolakuntza-egitura aintzat hartuta. Gastuen Sailkapen Ekonomikoa, aldiz, horien izaera ekonomikoaren arabetakoak izango da.

Sailkapena irekita agertzen da Programari dagokionez. Beraz, Foru Organo bakoitzeko komenigarritzat jotako aldetetak proposatu behar ditu.

Programei begira egindako finantza-errekurtsoen atxikipena erdietsi nahi diren xedearen arabera gauzatuko da, betiere organo erabakitzaileek hori aztertu eta hautatzeko beharrezkoak diren agiriak esku artean badauzkate.

- El sector público administrativo, integrado por Diputación Foral y Organismos Autónomos.

- El sector público empresarial, integrado por las Entidades públicas empresariales forales y las Sociedades mercantiles forales.

A efectos de presentación y consolidación del Sector Público Foral, se incluyen los Presupuestos de Juntas Generales.

Diputación Foral de Bizkaia y Organismos Autónomos

A.- Estructura del Presupuesto de Ingresos: Los recursos incluidos en los estados de Ingresos del Presupuesto de la Administración Foral y de los Organismos Autónomos se clasifican por

- Categorías Económicas
- Unidades Orgánicas

B.- Estructura del Presupuesto de Gastos: se estructura en una cuádrupla vertiente: por Programas, por Unidades Orgánicas, por Categorías Económicas y por Proyectos de gasto

La Clasificación por Programas se configura considerando los objetivos que se pretenden conseguir, mientras que la Clasificación Orgánica responde a criterios de gestión, en función de la estructura organizativa de los Órganos Forales, y la Clasificación Económica de gastos atiende a la naturaleza económica de los mismos

La Clasificación se presenta abierta a nivel de Programa, por lo que cada Órgano Foral debe proponer las modificaciones que considere convenientes.

La asignación de recursos financieros a los Programas se debe efectuar en función de los objetivos que se pretenden conseguir, de forma que los órganos de decisión dispongan de la documentación necesaria que permita su análisis y selección

**NORABIDEAK
DIRECTRICES**

Programa bakoitzean zehaztutako xedeak eta ekintzak kasuan kasuko adierazlearen bidez zenbatu behar dira. Halaber, eskuratutako xedeen eta garatutako ekintzen arteko erkatzea dela medio, erabilitako baliabide ekonomikoen erabileraren azterketarekin batera, Programa bakoitzak lortutako eraginkortasun eta eragingarritasun mailak ebaluatu ahal izango dira.

Enpresetako Erakunde Publikoak eta Foru Merkataritza-sozietateak

Erakundeen taldeari dagokionez, Ustiapenaren Aurrekontua, Kapitalaren Aurrekontua eta Aurrekontuaren Finantza Orri-egoerak eta Plantilla gauzatzeko irizpideak ezarri dira.

Tanto los objetivos como las acciones que concretan cada Programa, deben cuantificarse a través del correspondiente indicador, La comparación entre los objetivos alcanzados y las acciones desarrolladas, junto al análisis de la utilización de los recursos económicos empleados, posibilitará la evaluación del nivel de eficacia y eficiencia alcanzado por cada Programa

Entidades Públicas Empresariales Forales y Sociedades Mercantiles Forales

En lo que respecta a este grupo de entidades establece los criterios a seguir en la elaboración del Presupuesto de Explotación, Presupuesto de Capital, los Estados Financieros Presupuestarios y la Plantilla.

2012-2015eko AURREKONTUEN JOKALEKUA
ESCENARIO PRESUPUESTARIO 2012-2015

Eskura dagoen aurrekontuan zorraren zama alderatzeak (%72,71 2012an, %70,03 2013an, %67,69 2014an eta %64,96 2015an) aditzera ematen du Bizkaiko Foru Aldundiaren finantza estaldura, geroan, aurreikusitakoekiko gerta daitezkeen egoera negatiboen aurrean.

Bizkaiko Foru Aldundiak agergune denboraldirako agertzen duen finantzaketa superabita honela banatzen da: 37,96 milioi euro 2012 urterako, 54,64koa 2013rako, 63,17koa 2014 urterako eta 63,94 2015 urterako. Horrek esan nahi du guztira 219,71 milioi euroko finantza ahalmena dagoela 2012-2015 aldirako.

Superabit hauek bide emango dute finantza aktiboen eta finantza pasiboen aldakuntza garbia finantzatzeko 2012, 2013, 2014 eta 2015 urteetan.

La comparación del peso de la deuda sobre el presupuesto disponible: (72,71% en el 2012 70,03% en el 2013, 67,69% en el 2014 y 64,96% en el 2015) indica la cobertura financiera de la Diputación Foral de Bizkaia ante situaciones futuras negativas respecto a las previstas.

La Diputación Foral de Bizkaia presentará un superávit de financiación durante el periodo del escenario que se cuantifica en 37,96 millones de euros para el 2012, 54,64 para el 2013, 63,17 para el 2014 y 63,94 para el 2015, resultando un total de 219,71 millones de euros de capacidad de financiación en el período 2012-2015.

Estos superávits permitirán financiar la variación neta de activos financieros y la variación neta de pasivos financieros en los años 2012, 2013, 2014 y 2015.

2012-2015eko aurrekontu-gertagunea eta 2011ko itxierako aurreikuspena
Escenario Presupuestario 2012-2015 y previsión cierre 2011

(Miliak euro / Miles de euros)										
	Previsión Cierre 2011	% C 2011/P 2011	Presupuesto 2012	% 2012/2011	Presupuesto 2013	% 2013/2012	Presupuesto 2014	% 2014/2013	Presupuesto 2015	% 2015/2014
Itunpeko Sarrerak (1)										
Ingresos Concertados	6.129.667	-7,4%	6.604.855	-0,3%	6.724.486	1,8%	7.001.904	4,1%	7.314.393	4,5%
Finantzaz besteko gainerako sarrerak (2)	439.892	6,4%	396.834	-4,0%	448.501	13,0%	461.912	3,0%	476.254	3,1%
Otros Ingresos no financieros										
Sarrerak guztira (3) = (1) + (2)	6.569.559	-6,6%	7.001.688	-0,5%	7.172.988	2,4%	7.463.816	4,1%	7.790.647	4,4%
Total Ingresos										
Erakundeen Konpromisoak (4)	5.004.335	-6,5%	5.339.505	-0,3%	5.431.941	1,7%	5.655.842	4,1%	5.908.592	4,5%
Compromisos Institucionales										
Kudeaketa Propioko Finantzaz besteko Sarrera (5) = (3) - (4)	1.565.224	-6,8%	1.662.183	-1,1%	1.741.057	4,7%	1.807.974	3,8%	1.882.055	4,1%
Ingreso No Financiero Gestión Propia										
Kudeaketa Propioko Finantzaz besteko Gastuak (6)										
Gastos No Financieros Gestión Propia	1.577.782	-6,9%	1.624.217	-4,1%	1.686.411	3,8%	1.744.798	3,5%	1.818.109	4,2%
Finantz. Gaitasuna/Beharizana (7) = (5) - (6)	-12.558	13,1%	37.966	367,4%	54.646	43,9%	63.176	15,6%	63.945	1,2%
Capacidad/Necesidad de financiación										
Finantzazko eragileak										
Operaciones financieras										
Finantza-aktiboen aldakuntza garbia (8)										
Variación Neta Activos Financieros	-47.323	-0,4%	-57.966	22,1%	-54.646	-5,7%	-63.176	15,6%	-63.945	1,2%
Finantza-aktiboen aldakuntza (gastuak) (9)										
Variación Activos Financieros (Gastos)	48.373	0,0%	58.846	21,7%	55.552	-5,6%	64.107	15,4%	64.902	1,2%
Finantza-aktiboen aldakuntza (sarrerak) (10)										
Variación Activos Financieros (Ingresos)	1.050	19,3%	880	0,0%	906	2,9%	931	2,8%	957	2,8%
Finantza-pasiboen aldakuntza garbia (9)										
Variación Neta Pasivos Financieros	60.000		20.000		0		0		0	
Finantza-pasiboen aldakuntza (gastuak), Amortizazioa (12)										
Variación Pasivos Financieros (Gastos), Amortización	158.015	0,0%	111.995	-29,1%	112.194	0,2%	118.266	5,4%	122.888	3,9%
Finantza-pasiboen aldakuntza (sarrerak), zor berria (13)										
Variación Pasivos Financieros (Ingresos), Nueva Deuda	218.015	0,0%	131.995	-39,5%	112.194	-15,0%	118.266	5,4%	122.888	3,9%
Ekitaldi arruntako mentsa edo superabita (10) = (7) + (8) + (9)	119		0		0		0		0	
Deficit o Superavit ejercicio corriente										
Zor metatua										
Deuda acumulada	1.161.001		1.181.001	1,7%	1.181.001	0,0%	1.181.001	0,0%	1.181.001	0,0%
Zor bizia / Aurrekontu Baliagarria %										
% Deuda viva / Presupuesto Disponible	73,68%		72,71%		70,03%		67,69%		64,96%	
Zor bizia / Guztirako Aurrekontua %										
% Deuda viva / Presupuesto total	17,1%		16,6%		16,2%		15,6%		14,9%	

2012-2015eko aurrekontu-gertagunea. Kapituluak *Escenario Presupuestario 2012-2015. Capítulos*

INGRESOS

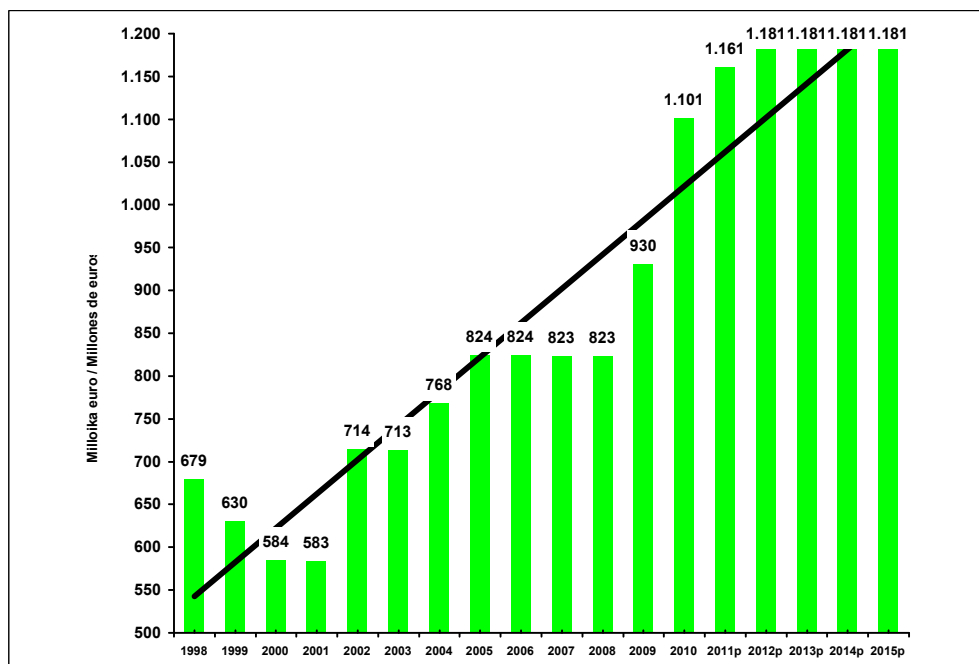
(Euro / Euros)

CAP	Descripción	2011	2012	% 2012/2011	2013	% 2013/2012	2014	% 2014/2013	2015	% 2015/2014
1	IMPUESTOS DIRECTOS	2.992.430.060	3.281.944.530	9,67%	3.361.009.549	2,41%	3.499.661.808	4,13%	3.655.849.518	4,46%
2	IMPUESTOS INDIRECTOS	3.565.785.264	3.219.760.195	-9,70%	3.297.303.715	2,41%	3.433.328.295	4,13%	3.586.554.991	4,46%
3	TASAS, PRECIOS PUBLICOS Y OTROS	135.405.100	178.133.512	31,56%	184.205.985	3,41%	191.775.588	4,11%	200.379.334	4,49%
4	TRANSFERENCIAS CORRIENTES	276.778.523	303.502.164	9,66%	311.598.302	2,67%	319.641.954	2,58%	327.910.829	2,59%
5	INGRESOS PATRIMONIALES	11.258.000	9.241.000	-17,92%	9.508.989	2,90%	9.775.241	2,80%	10.048.947	2,80%
6	ENAJENACION DE INVERSIONES REALES	2.500.000	500.000	-80,00%	514.500	2,90%	528.906	2,80%	543.715	2,80%
7	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	51.243.263	8.807.000	-83,20%	8.856.603	2,90%	9.104.588	2,80%	9.359.516	2,80%
8	VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	880.000	880.000	0,00%	905.520	2,90%	930.875	2,80%	956.939	2,80%
9	VARIACION DE PASIVOS FINANCIEROS	218.014.887	131.995.432	-39,46%	112.194.488	-15,00%	118.266.365	5,41%	122.888.000	3,91%
TOTAL DEL PRESUPUESTO		7.254.294.897	7.134.563.833	-1,65%	7.286.097.651	2,12%	7.583.013.620	4,08%	7.914.491.790	4,37%

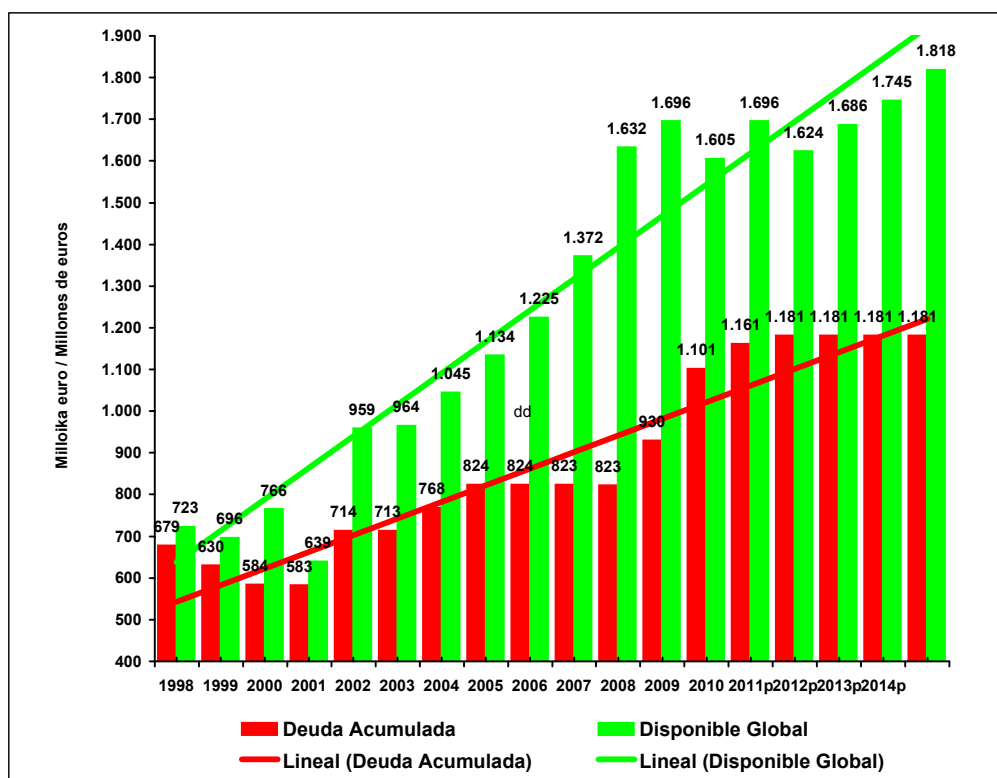
GASTOS

CAP	Descripción	2011	2012	% 2012/2011	2013	% 2013/2012	2014	% 2014/2013	2015	% 2015/2014
1	REMUNERACIONES DE PERSONAL	194.557.883	187.262.948	-3,75%	192.693.573	2,90%	198.088.994	2,80%	203.635.485	2,80%
2	GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	346.027.991	366.958.795	6,02%	376.506.700	2,63%	395.422.799	5,02%	526.494.637	33,15%
3	GASTOS FINANCIEROS	69.805.963	70.381.962	1,54%	77.609.572	9,49%	85.383.532	10,02%	81.592.631	-4,44%
4	TRANSFERENCIAS CORRIENTES	6.038.028.763	6.017.116.319	-0,36%	6.145.480.792	2,15%	6.317.554.254	2,80%	6.494.445.774	2,80%
6	INVERSIONES REALES	216.929.091	175.718.008	-19,14%	175.505.130	0,05%	222.419.274	26,73%	233.672.266	5,06%
7	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	185.557.905	147.284.539	-20,63%	150.555.791	2,22%	181.771.353	20,73%	186.860.952	2,80%
8	VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	48.372.614	58.845.830	21,65%	55.551.604	-5,60%	64.107.050	15,40%	64.902.046	1,24%
9	VARIACION DE PASIVOS FINANCIEROS	158.014.887	111.995.432	-29,12%	112.194.488	0,18%	118.266.365	5,41%	122.888.000	3,91%
TOTAL DEL PRESUPUESTO		7.254.294.897	7.134.563.833	-1,65%	7.286.097.651	2,12%	7.583.013.620	4,08%	7.914.491.790	4,37%

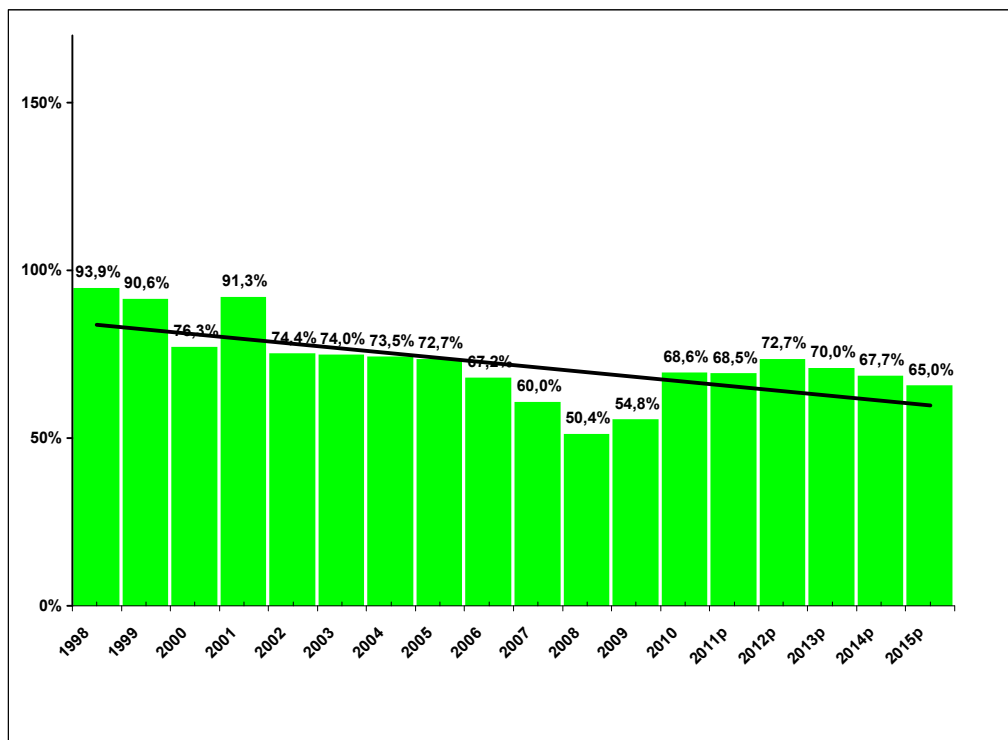
Zorraren 1998-2015eko eboluzioa
Evolución de la Deuda 1998-2015



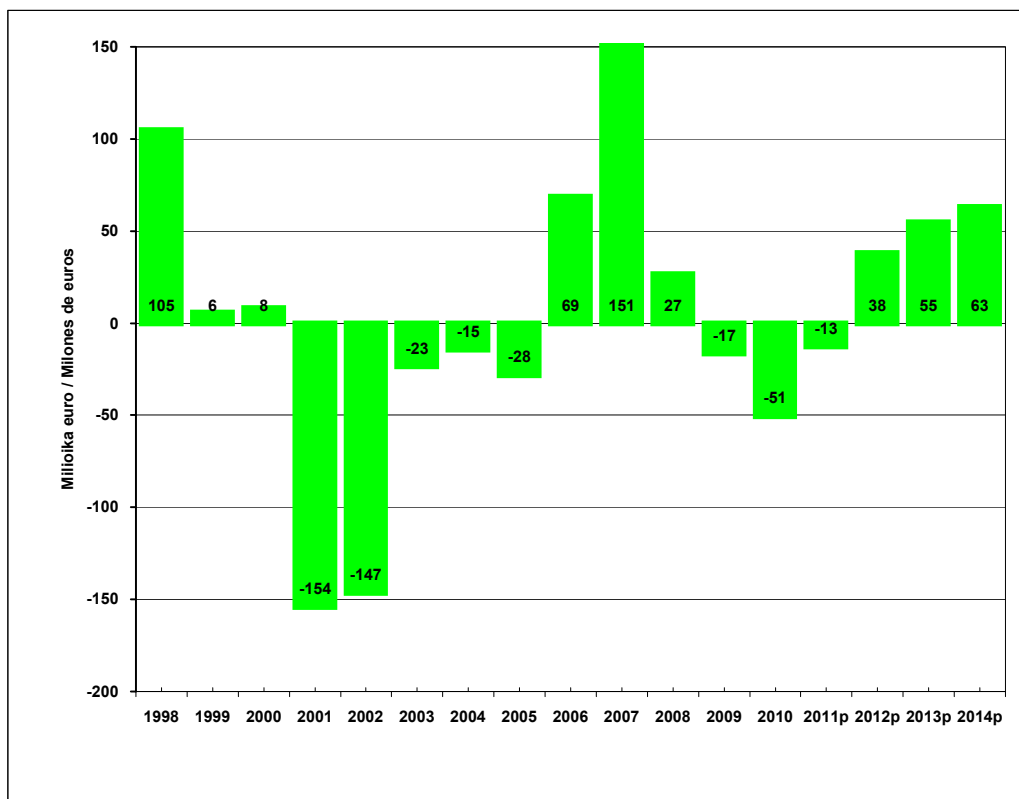
Herri zor metatuaren eboluzioa eta Aurrekontu baliagarria Evolución de la Deuda Pública Acumulada y Presupuesto Disponible



Zor metatuaren garrantzi erlatiboa Aurrekontu baliagarriarekiko
Peso relativo de la deuda acumulada respecto al Presupuesto disponible



1998-2015erako finantzaketa ahalbidea / beharrizana
Capacidad / Necesidad de Financiación 1998-2015



2011ko AURREKONTUEKIN ERKATUTA DAUDEN ALDAKETA NAGUSIENAK
PRINCIPALES MODIFICACIONES RESPECTO A LOS PRESUPUESTOS 2011

Bizkaiko Lurralde Historikoko aurrekontuek 2012an 37,96 milioi euroko finantziazio ahalmena izango dute.

Finantza-aktiboen aldaketa ere nabarmentzen da. Finantza-aktibo horien bidez proiektu garrantzitsuak finantzatzen dira, Azpiegiturak eta Bizkaiko Hegoaldeko Akzesibilitateak (Interbiak), Euskalduna Jauregia eta Garbiker aurreikusitako proiektuak, besteak beste.

Orain arte aipatutako jarduketaz gain -jarduketa adierazgarriak zenbatekoari dagokionez edo berriak direlako-, Bizkaiko Foru Aldundiak lehen sektorean, kultur arloan eta ekonomia eta lana sustatzeko eremuan jarduketak sustatzen jarraitzen du.

Baliabide erabilgarrien definizioa, 6/2002 Legeak ezarritakoa, nahiko desberdina da orain ordeztuta dagoen araudiak ezarritakoaren aldean; bereziki, Foru Kenkariak sortu dira, lehenago baliabideen kalkuluan sartzen ziren kenkariak. Hori dela eta, aurreko egoera berrezarri behar da eta Bizkaiko udalerriek hitzartutako zergetan zein neurritan parte hartu behar duten jakiteko kalkuluan sartu behar dira Foru Kenkariak, udalerriek finantza-egoeran kalterik izan ez dezaten.

Los Presupuestos del Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2012 se presentan con una Capacidad de Financiación de 37,96 millones de euros.

Destaca igualmente la importancia de la variación de activos financieros a través de los cuales se financian importantes proyectos como son los que prevén realizar las empresas Azpiegiturak, Bizkaiko Hegoaldeko Akzesibilitatea (Interbiak), Palacio Euskalduna y Garbiker.

Además de las actuaciones enumeradas hasta ahora, significativas bien por su importe o por ser nuevas, la Diputación Foral de Bizkaia continua impulsando actuaciones en el área del sector primario, en el ámbito cultural y en el campo de la promoción económica y el empleo.

La definición de Recursos Disponibles establecida por la Ley 6/2002, difiere considerablemente de la implantada por la normativa ahora sustituida; en especial, se han creado las Deducciones Forales que anteriormente formaban parte del cálculo de aquellos recursos. Por ello es necesario restablecer la situación anterior incluyendo las Deducciones Forales en el cálculo de la participación de los Municipios de Bizkaia en los tributos concertados, a fin de que éstos no vean perjudicada su situación financiera.

AURREKONTUEN EGITURA
ESTRUCTURA DE LOS PRESUPUESTOS**A) Erakunde eremua.**

Aurrekontuei buruzko 5/2006 Foru Arau Orokorraren 37.1. artikuluan ezarrita dagoenez, Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorraren xedea ondokoa da: Foru Arlo Publikoak ekitaldi ekonomiko bakoitzean egingo duen jarduera ekonomikoaren egitaraua osatzen duten erabakien multzo osoa aditzera ematea, behar den eran, agiri bidez eta ikuspegi ekonomikotik.

Halaber, artikuluko bereko Aurrekontuei buruzko 5/2006 Foru Arau Orokorraren 38. artikulua ezarri du Aurrekontuen barruan ondoko aurrekontu hauek egongo direla:

Bizkaiko Foru Aldundia

Foru erakunde autonomiadunak

Foru enpresa-erakunde publikoak

Merkataritzako foru sozietateak

Hala bada, Aurrekontu Orokorrean sartzen dira Foru Arlo Publikoa osatzen duten foru izaki guztien aurrekontuak, baina horrez gain, kontuak errazago uler daitezen, sarrera eta gastu orri bateratuak ere aurkezten dira, horrenbestez barruko transferentziak albo batera uzten direla. Berauek Arlo Publikoaren barruko baliabide-trukeak dira, foru izakien finantzaketa ahalmenaren osagarriak, baina ez dute eragiten ekitaldiko gastu eta sarreraren guztirako kopuruan.

A) Ambito Institucional.

La Norma Foral 5/2006, General Presupuestaria, establece en su artículo 37.1 que los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia son la expresión formal documental en términos económicos del conjunto integrado de decisiones que constituyen el programa directivo de la actividad económica a realizar por el Sector Público Foral en cada ejercicio económico.

Asimismo, en el artículo 38 de la Norma Foral 5/2006, General Presupuestaria, se recoge que los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia estarán integrados por los Presupuestos de:

Diputación Foral

Organismos autónomos forales

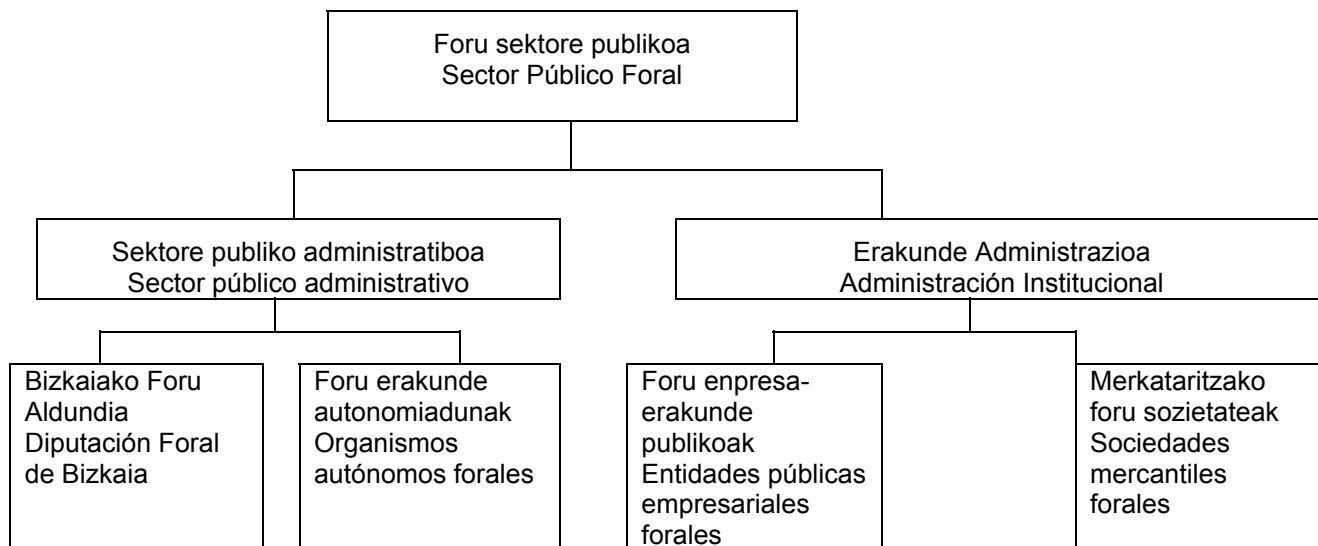
Entidades públicas empresariales

Sociedades mercantiles forales

Por lo tanto, el Presupuesto comprende los Presupuestos de cada Ente Foral que conforma el Sector Público Foral, pero para su mejor comprensión, se presentan igualmente los Estados de Ingresos y Gastos Consolidados, eliminadas, por tanto, las transferencias internas, que representan trasvases de recursos en el interior del Sector Público, mediante las cuales los distintos Entes Forales complementan su capacidad de financiación, no afectando al volumen total de gastos o ingresos del ejercicio.

AURREKONTUEN EGITURA ESTRUCTURA DE LOS PRESUPUESTOS

Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorraren Eremua
Ambito de los Presupuestos Generales del Territorio Histórico



B) Aurrekontu baliabideen eta kredituak zehazteko sistema.

- Sarreraren egoera

Aurrekontuaren sarreraren orrietan sartu diren baliabideak ondoko era honetan sailkatu dira:

- Kategoria ekonomikoaren arabera.
- Unitate organikoen arabera.

Sarrerak ekonomi izaeraren arabera antolatzen dira eta kapitulu, artikulua, talde, kontzeptu eta azpikontzeptuetan daude sailkatuta.

Sarreraren egitura organikoa horien kudeatzailea den administrazioaren unitatearen arabera zehaztu da.

- Gastuen orria

Kredituen sailkapena irizpide laukoitza mantenduz egin da oraingoan ere:

- Funtzionala-egitaraukakoa.
- Organikoa.

B) Sistema de definición de recursos y créditos presupuestarios.

- Estado de Ingresos

Los recursos incluidos en los estados de ingresos de los Presupuestos se clasifican:

- Por categorías económicas.
- Por unidades orgánicas.

Los ingresos se ordenan, según su naturaleza económica con arreglo a la clasificación de capítulos, artículos, grupos, conceptos y subconceptos.

La estructura orgánica de los ingresos se determina en función de la unidad administrativa que los gestiona.

- Estado de Gastos

La clasificación de los créditos mantiene su cuádruple criterio:

- Funcional-Programática.
- Orgánica.

AURREKONTUEN EGITURA ESTRUCTURA DE LOS PRESUPUESTOS

- Ekonomikoa.
- Gastu proiektua.

Sistema horren bidez gastuaren xedea defini daiteke, gastu horren ekonomi izaera ezagutu eta kudeatu behar duen erakundeari esleitu.

Egitaraua zenbakizko kode batez identifikatzen da, esaterako, lehen digituak eginkizuna adierazten du, 2.ak azpieginkizuna, 3.ak eta 4.ak Taldea, eta, azken biek, definitu den egitaraua.

2012ko ekitaldirako funtzioen araberako egituraren eskema ondokoa da:

Eginkizunen kopurua	9
Azpieginkizunen kopurua	20
Egitarau taldeen kopurua	33
Egitarauen kopurua	73

Gastuen egozpenerako bigarren irizpidea sailkapen organikoa da. Sailkapen honetan lehenbiziko bi digituek saila/erakundea identifikatzen dute, eta hurrengo biek, berriz, egitarauak kudeatzen duen aurrekontuaren atala. Egozpenerako irizpide honen bidez egitarau bakoitzerako diren baliabideen kudeaketa hori burutzeko erantzukizuna duten atalei esleitzen zaie.

Sailkapen ekonomikoa gastuen izaeraren arabera egiten da.

Garrantzitsua da hemen adieraztea gastuen sailkapen ekonomikoa sakona izan arren, kredituen muga aurkeztu den Foru Arauaren I. tituluan ekitaldirako zehaztu den loturaren pentzutari dagoela eta horien aurkezpen zehatzak izaera azaltzailea duela.

Gastuak egozteko azken irizpidea horiek gastu proiektuaren arabera sailkatzea da. Sailkapen horrek aukera ematen du aurreko sailkapen irizpideak multzokatzeko eta taldekatzeko, hots, gastuari dagokionez urte askotako esparrua atzematen duen unitatea ekarri.

- Económica.
- Proyecto de gasto

Este sistema permite definir el destino del gasto, la naturaleza económica del mismo y asignarlo al órgano que lo debe gestionar.

El Programa se identifica con un código numérico de forma que el 1 dígito indica la Función a la que pertenece, el 2 la Subfunción, el 3 y 4 el Grupo y los dos últimos corresponden al Programa definido.

El esquema de estructura funcional, para el ejercicio 2012, es el siguiente:

Nº de Funciones	9
Nº de Subfunciones	20
Nº de Grupos de Programas	33
Nº de Programas	73

El segundo criterio de imputación de los gastos es la Clasificación Orgánica. En esta Clasificación, los dos primeros dígitos identifican el Departamento/Organismo y las dos siguientes la Sección Presupuestaria que gestiona el Programa. Este criterio de imputación permite asignar la gestión de los recursos destinados a cada Programa a las Secciones encargadas de su ejecución.

La Clasificación Económica atiende a la naturaleza de los diferentes gastos.

Es importante señalar que a pesar de que la clasificación económica de gastos es exhaustiva, la limitación de los créditos está en función de la vinculación definida para el ejercicio en el Título I de la Norma Foral presentada, teniendo carácter explicativo la presentación pormenorizada de los mismos.

El último criterio de imputación de los gastos es su clasificación por Proyecto de Gasto, la cual permite realizar agrupaciones que combinen los anteriores criterios de clasificación, aportando una unidad que alcanza un escenario plurianual del gasto.



2012

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

2011ko ITXIERA ZENBATESPENAK
ESTIMACIONES CIERRE 2011

2011ko ITXIERAKO ZENBATESPENAK
ESTIMACIONES CIERRE 2011

Abenduaren 29ko 5/2006 Aurrekontuei Buruzko Foru Arauaren 39.1 e) artikulua, ezarri duenez, aurrekontu orokorre, beste jakingarri batzuekin batera, aurreko ekitaldiaren itxierako zenbatespena erantsi behar zaie; horrekin batera, txosten bat erantsiko da, aurretiko ekitaldian zehar burutu diren aurrekontu-aldarazpenak azaltzeko.

Artikulu hori betetzeko, ondorik 2011. urtea ixteko dauden aurreikuspenak emango dira aditzera, hala sarrera denaz bezanbatean, nola gastuaren inguruan.

2011ko itxierako zenbatespenak

Gogoratu behar da itxierako kalkuluan ezarritako metodologian, sarrerak eskubide likido gisa ageri direla (kobrantza eskubide gisa); erakundeen konpromisoak, aldiz, zerga-bilketaren arabera dira (kutxa); eta taulan ageri den bezalaxe ezarri edo kalkulatu da sarrera itunduen gutxipena, doitu, % 7,43koa izango dela eta sarrera ez itunduetan hazkuntza % 6,39koa izango dela aurrekontuetako zenbatekoekin erkatuta. Beraz, sarreraren amaierako itxieraren aurreikuspenetako gutxipena % 6,62koa da.

El artículo 39.1 e) de la Norma Foral 5/2006, de 29 de diciembre, General Presupuestaria establece que a los Presupuestos Generales se deberá adjuntar, entre otra información, una estimación de cierre del ejercicio anterior, con una memoria anexa que explique las modificaciones presupuestarias ejecutadas durante el ejercicio precedente.

En cumplimiento del citado artículo, a continuación se reflejan las previsiones de cierre para el año 2011, tanto desde el punto de vista del ingreso, como del gasto.

Estimaciones cierre 2011

Conviene recordar que en la metodología aplicada en el cálculo del cierre, los ingresos van en términos de derechos líquidos (derechos de cobro) mientras que los compromisos institucionales van en función de la recaudación (caja). Tal como se refleja en el cuadro, se prevee un decremento, ajustado, de los ingresos concertados de un 7,43% y un crecimiento de los ingresos no concertados del 6,39% sobre los importes presupuestados, resultando un decremento de la previsión de cierre del total de ingresos de un 6,62%.



2012

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

2011ko Itxierako Zenbatespenak Estimaciones Cierre 2011

(Milaka euro / Miles de euros)

	Hasierako Aurrek. Pto. Inicial 2011	Aurrek. Itxiera Cierre Pto. 2011	% 11 I / 11 H % 11 C / 11 I
Itunpeko Sarrera Doituak <i>Ingresos concertados ajustados</i>	6.621.915	6.129.667	-7,43%
Beste sarrera batzuk <i>Otros ingresos</i>	414.365	440.823	6,39%
Sarrerak guztira Total Ingresos	7.036.280	6.570.490	-6,62%
Erakundeen Konpromisoak <i>Compromisos Institucionales</i>	5.361.759	5.012.337	-6,52%
Kupoa <i>Cupo</i>	180.269	210.386	16,71%
Ekarpenak <i>Aportaciones</i>	4.378.907	4.043.909	-7,65%
Udal Finantzaketa <i>Financiación Municipal</i>	794.584	750.041	-5,61%
Batzar Nagusiak <i>Juntas Generales</i>	8.000	8.000	
Baliagarri osoa Disponible global	1.674.521	1.558.153	-6,95%
Engaiaturiko gastuak <i>Gastos comprometidos</i>	264.360	240.464	-9,04%
Langileria <i>Personal</i>	194.558	194.042	-0,27%
Korrituak <i>Intereses</i>	69.802	46.423	-33,49%
Sailaren baliagarria Disponible Departamental	1.410.161	1.317.689	-6,56%
Sailaren gastua <i>Gasto Departamental</i>	1.470.161	1.468.866	-0,09%
Beharrezko Zorpeketa Necesidad de endeudamiento	-60.000	-151.177	
Zorpeketa garbia <i>Endeudamiento neto</i>	60.000	60.021	
Zorpeketa berria <i>Endeudamiento nuevo</i>	218.015	218.000	-0,01%
Amortizazioa <i>Amortización</i>	158.015	157.979	-0,02%
Ekitaldi Aurrunteko Aurrekontu Emaita Resultado presupuestario Ejercicio Corriente	0	-91.156	
Ekitaldi Aurrunteko Aurrekontu Emaita Resultado presupuestario Ejercicios Cerrados			
Ekitaldiko Aurrekontu Emaita Resultado presupuestario Ejercicio	0	-91.156	

Sarrerak

Ingresos

(Milaka euro / Miles de euros)				
	2010eko Aurrek. Pto. 2011	Itxierako Aurrek. Previsión Cierre 2.011	Z 11 / A 11 % E 11 / P 11	2011ko Aurrek. Pto. 2012
PFEZ				
IRPF				
. Norbere lan-Errenten Atxikipenak <i>Retenciones Trabajo Personal</i>	2.345.262	2.309.600	-1,5%	2.440.725
. Higikorren Kapital-Errenten Atxikipenak <i>Retenciones Capital Mobiliario e Inmobiliario</i>	162.000	156.355	-3,5%	162.000
. Zatika egiten diren ordainketak <i>Pagos Fraccionados</i>	73.000	67.258	-7,9%	70.000
. Ondare Irabazien Atxikipenak <i>Retenciones Ganancias Patrimoniales</i>	10.000	5.890	-41,1%	6.100
. Diferentziazko Kuota <i>Cuota Diferencial</i>	-360.200	-309.289	14,1%	-334.880
P.F.E.Z. guztira				
TOTAL I.R.P.F.	2.230.062	2.229.814	0,0%	2.343.945
Sozietateak				
Sociedades				
. Higikorren Kapital-Errenten Atxikipenak <i>Retenciones Capital Mobiliario e Inmobiliario</i>	162.000	156.355	-3,5%	162.000
. Ondare Irabazien Atxikipenak <i>Retenciones Ganancias Patrimoniales</i>	10.000	5.890	-41,1%	6.100
. Diferentziazko Kuota <i>Cuota Diferencial</i>	440.000	566.800	28,8%	663.300
Sozietateak guztira				
Total Sociedades	612.000	729.045	19,1%	831.400
. Dohaintza eta Oinordetzak <i>Sucesiones y Donaciones</i>	48.000	40.288	-16,1%	41.700
. Ondarearen gaineko Zerga <i>Impuesto s/Patrimonio</i>	868	77	-91,1%	100
. PFEZ ez-egoiliarrentzat <i>I.R.P.F. no residentes</i>	100.000	61.095	-38,9%	63.300
Zuzeneko Zergak guztira				
Total Impuestos Directos	2.990.930	3.060.319	2,3%	3.280.445
. Eskualdaketak <i>Transmisiones</i>	98.000	58.889	-39,9%	61.000
. E.J.D. A.J.D.	47.000	32.390	-31,1%	33.500
. BEZ Barne Merkatua <i>IVA Mercado Interior</i>	2.467.863	1.610.091	-34,8%	1.759.786
. Zerga Bereziak <i>Impuestos Especiales</i>	847.715	736.592	-13,1%	756.433
Zeharkako Zergak guztira				
Total Impuestos Indirectos	3.460.578	2.437.962	-29,6%	2.610.719
. Joko-Tasa <i>Tasa Juego</i>	35.600	32.400	-9,0%	33.550
Joko-Tasa guztira				
Total Tasa Juego	35.600	32.400	-9,0%	33.550
. Premiamendu Errekargua <i>Recargo de Apremio</i>	6.600	6.200	-6,1%	6.400
. Berandutza Korrituak <i>Intereses de Demora</i>	15.000	18.000	20,0%	56.700
. Isunak <i>Sanciones</i>	8.000	7.300	-8,8%	8.000
Kudeaketa Propioa guztira				
Total Gestión Propia	6.516.708	5.562.181	-14,6%	5.995.814
. BEZ Doikuntzak <i>IVA Ajustes</i>	105.207	567.486	439,4%	609.041
Itundu Zergak guztira				
Total Tributos Concertados	6.621.915	6.129.667	-7,4%	6.604.855
Itundu gabeko sarrerak guztira				
Total Ingresos no Concertados	414.365	440.823	6,4%	397.714
Sarrerak guztira (*)				
Total Ingresos	7.036.280	6.570.490	-6,6%	7.002.568



2012

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Gastuak

Gastos

(Milaka euro / Miles de euros)

	Aurrekontua <i>Presupuesto</i>	Hartutako Oblig. <i>Oblig. Reconoc.</i>	
	Hasierako Aurrek. <i>Pto. Inicial</i> 2011	Egoera 2011.09.30n <i>Estado al 30.09.2011</i>	Itxierako Aurreik. <i>Previsión</i> 2011
Erakundeen Konpromisoak <i>Compromisos Institucionales</i>	5.361.759	3.585.370	5.012.337
Kupoa <i>Cupo</i>	180.269	77.599	210.386
Ekarpenak <i>Aportaciones</i>	4.378.907	2.900.164	4.043.909
Udal Finantzaketa <i>Financiación Municipal</i>	794.584	599.608	750.041
Batzar Nagusiak <i>Juntas Generales</i>	8.000	8.000	8.000
Engaiaturiko gastuak <i>Gastos Comprometidos</i>	264.360	161.030	240.464
BFA-ko langileria <i>Personal DFB</i>	194.558	134.137	194.042
Korrituak <i>Intereses</i>	69.802	26.893	46.423
Sailaren Gastua <i>Gasto Departamental</i>	1.470.161	918.095	1.468.866
Kapituluak / <i>Capitulos</i>			
KAP. / CAP. II	346.028	220.143	345.724
KAP. / CAP. IV	679.769	478.427	679.172
KAP. / CAP. VI	216.929	93.691	216.739
KAP. / CAP. VII	179.058	91.493	178.901
KAP. / CAP. VIII	48.373	34.341	48.330
AZP.GUZTIRA / SUBTOTAL	1.470.157	918.095	1.468.866
KAP. / CAP. IX	158.015	76.388	158.015
GUZTIRA / TOTAL	1.628.172	994.483	1.626.881
Gastuak guztira Total Gastos	7.254.291	4.740.883	6.879.681
Zorpeketa Endeudamiento	218.015	76.388	218.000